

Vous venez de trouver une règle mise en ligne par des collectionneurs qui partagent leur passion et leur collection de jeux de société sur Internet depuis 1998.

Imaginez que vous puissiez accéder, jour et nuit, à cette collection, que vous puissiez ouvrir et utiliser tous ces jeux.

# Ce rêve est devenu réalité !

Chantal et François ont créé l'Escale à jeux en 2013. Depuis l'été 2022, Isabelle et Raphaël leur ont succédé. Ils vous accueillent à Sologny (Bourgogne du sud), au cœur du Val Lamartinien, entre Mâcon et Cluny, à une heure de Châlon-sur-Saône ou de Lyon, une heure et demi de Roanne ou Dijon, deux heures de Genève, Grenoble ou Annecy et quatre heures de Paris (deux heures en TGV).

L'Escale à jeux est un ludogîte, réunissant un meublé de tourisme ★★★ modulable de 2 à 15 personnes et une ludothèque de plus de 9000 jeux de société.

Au total, 320 m<sup>2</sup> pour jouer, ripailler et dormir.

**ESCALE À  
JEUX**

[escaleajeux.fr](http://escaleajeux.fr)

09 72 30 41 42

06 24 69 12 99

[escaleajeux@gmail.com](mailto:escaleajeux@gmail.com)





# Pandoo Panda



## Présentation

Les bébés pandas jouent à cache-cache dans la forêt de bambous. C'est l'heure du goûter ! Les mamans partent les chercher. Coucou, où sont-ils ? Aide chaque maman à retrouver son petit afin qu'il rentre à la maison pour se régaler.  
2 à 4 joueurs. A deux joueurs, chacun joue avec deux pandas.

## Préparation du jeu

Chaque joueur choisit une maman panda et la place au départ sur une maison. Au centre, cacher les quatre petits pandas sous quatre gobelets/massifs de bambous et bien mélanger les bambous pour ne plus savoir où sont les petits.

## But du jeu

Avec le dé, chacun avance sa maman panda pour retrouver le petit de sa couleur, caché sous un gobelet « bambous ». La première maman qui parcourt le chemin, retrouve le petit de sa couleur et retourne dans sa maison avec lui pour le goûter a gagné.

## Le jeu


Le plus petit commence. Chacun, à son tour, lance le dé et avance d'une case la maman panda de la couleur du dé. Si le dé affiche une face avec un ou deux pandas, le joueur avance un ou deux pandas de son choix. Lorsque vous êtes sur la dernière case près du centre, au lieu de lancer le dé, vous cherchez votre petit. A votre tour de jouer, vous soulevez donc un gobelet :

- Si ce n'est pas le petit de votre couleur, vous reposez le gobelet sur le panda. Lors de votre prochain tour de jeu, vous soulèverez un autre gobelet etc.
- Si c'est le petit de votre couleur, vous le placez sous sa maman. Ensuite, la maman et le petit repartiront en avançant avec le dé. Le gobelet « bambous » vide est retiré du jeu.

## Fin du jeu

La première maman panda arrivée dans sa maison avec son petit a gagné.

**Matériel :** Un plan de jeu, quatre gobelets/massif de bambous, quatre mamans panda et quatre bébés, un dé.

 1 speelbord, 4 bamboe bekers, 4 mama-panda's en 4 baby's, een dobbelsteen en de spelregels

De kleine panda's spelen verstoppertje in het bamboebos. Het is tijd voor het tussendoortje! De mama's gaan de kleintjes zoeken. Hallo, waar zijn ze? Help elke mama met het vinden van haar kleintje, zodat deze naar huis kan voor het  
2 tot 4 spelers. Bij twee spelers speelt elk met twee panda's.

## Doel van het spel

Met behulp van de dobbelsteen gaat iedere speler met zijn panda vooruit om het kleintje van zijn kleur te zoeken in het bamboebos. De eerste mama die de hele route heeft afgelegd, haar kleintje vindt en weer thuiskomt voor het tussendoortje, heeft gewonnen.

## Voordat je gaat spelen

Elke speler kiest een mama-panda en zet deze in een huis op een hoek van het speelbord. Verstop de vier kleine panda's onder vier bamboeosjes en verschuif deze goed door elkaar zodat niemand meer weet waar welk kleintje verstopt is.


## Het spel

De jongste begint. Iedere speler gooit op zijn beurt de dobbelsteen en zet de panda van de gegooide kleur een vakje vooruit. Wanneer er met de dobbelsteen één of twee panda's gegooid worden, zet de speler één of twee panda's naar keuze vooruit.

Als je op de laatste vakje dichtbij het midden bent, zoek je je kleintje in plaats van de dobbelsteen te gooien. Wanneer je aan de beurt bent, til je een bamboe beker op:

- Als het niet het kleintje van jouw kleur is, zet je de beker weer over de panda. Wanneer je weer aan de beurt bent, til je een andere beker op, etc.
- Als je het kleintje van jouw kleur vindt, zet je het bij zijn mama. Vervolgens gaan de mama en het kleintje weer weg, met behulp van de dobbelsteen.

De winnaar is de speler die als eerste met zijn mama-panda en haar kleintje thuis angekommen is.

 A game board, four cups with bamboo, four panda mom and four babies, one die.

Little pandas play hide-and-seek under bamboo cups. It's snack time ! Moms leave their house to look for them. Hello, where are they? Help each mom find her baby so that he can come home to eat.

2-4 players. When two players, each player has got two pandas.

## Before starting the game

Each player chooses an animal mother and places her on one house. All 4 bushes (cups) are placed in the middle of the playing field.

Each baby is hiding underneath a bamboo bush.

Important: shuffle the bushes containing the panda babies so nobody knows where each one is hiding.

## Goal of the game

With the die, everyone advances his mother panda to find baby of its color, hidden in a bamboo cup. The first mother who walks the path, finds its baby and returns to her house has won.

## Course of the game

In turn, each player throws the die. The youngest one starts. The color appearing on the die surface thrown by one of the players indicates which mother is allowed to move one space at a time, toward the middle of the board.

If one player throws the die and one or two pandas show up on the die, he may move respectively one or two pandas of his choice.

When arrived at the last paving stone in the middle of the board, the mother stops. At his turn of playing, the player lifts up one bush cup to find his baby hopefully :

- If this is not his baby, the player replaces him underneath the same bush.
- If this is his baby, the player snuggles him up under his mother. Then, starting from the last paving stone, he will take his way back with the die, following the same rules to move as at the beginning.

The player who takes his mother and baby home first is the winner.

 Ein Spielplan, vier Bambusbecher, vier Pandamamas und vier Babys, ein Würfel.

Baby pandas spielen Verstecken im Bambuswald. Es ist Kuchenzeit ! Die Mamas kommen, um sie zu holen. Hallo, wo seid ihr? Hilf jeder Mama, ihr Baby zu finden, damit es nach Hause kommt für Kuchen.

Für 2 bis 4 Spieler. Bei zwei Spielern spielt jeder mit zwei Pandas.

## Vorbereitung des Spiels

Jeder Spieler wählt eine Pandamama und legt sie auf ein Haus. In der Mitte verstecken sich die vier kleinen Pandas unter den Bambusbechern. Die Becher gut vermischen, so dass keiner weiss, wo sich welches Pandababy versteckt.

## Ziel des Spiels

Es wird Reihe rum gewürfelt. Jeder geht mit seiner Pandamama vorwärts, um sein Pandababy der gleichen Farbe zu finden, das sich unter einem Bambusbecher versteckt hat. Diejenige Pandamama hat gewonnen, die als erste den Weg bis zum ihrem Baby geht und es nach Hause bringt.

## Das Spiel

Der jüngste Spieler beginnt. Nacheinander wird gewürfelt und die Pandamama, deren Farbe gewürfelt wurde, rückt ein Feld vor.

Wenn der Würfel ein oder zwei Pandas zeigt, rückt der Spieler mit einer oder zwei Pandamamas vor.

Wenn der Spieler auf dem letzten Feld vor der Mitte ist, sucht er sein Pandababy anstatt zu würfeln. Er hebt einen Bambusbecher hoch :

- Wenn es nicht das richtige Baby ist, wird der Becher wieder draufgesetzt. Bei der nächsten Runde, hebt der Spieler einen anderen Bambusbecher hoch usw.
- Hat der Spieler das richtige Baby gefunden, kommt es unter seine Pandamama.

Anschließend rücken sie gemeinsam nach jeden würfeln vor bis sie zu Hause sind. Der leere Becher wird vom Spiel genommen.

Die Pandamama, die als erste mit ihrem Baby zu Hause ankommt, hat gewonnen.